Porównanie tłumaczeń Łukasza 16:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Poznałem co uczynię aby kiedy zostałbym odstawiony z zarządzania sprawami domowymi przyjęliby mnie do domów ich |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wiem, co zrobię, aby przyjęli mnie do swoich domów, gdy zostanę usunięty z zarządu.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Pojąłem\*, co mam uczynić, aby kiedy usunięty zostanę z szafarzowania, przyjęli mnie do domów ich.[[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Poznałem co uczynię aby kiedy zostałbym odstawiony (z) zarządzania sprawami domowymi przyjęliby mnie do domów ich |

1. 1) Troska zarządcy o miejsce pracy wskazuje, że nie był on niewolnikiem. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Poznałem. [↑](#footnote-ref-3)